



## **Loi canadienne sur l'évaluation environnementale**

### **Évaluation environnementale du Projet de sable et de gravier d'Orca**

#### **Consultation du public et disponibilité des fonds**

Polaris Minerals Corporation propose de construire et d'exploiter une installation d'extraction de sable et de gravier ainsi qu'un terminal maritime - le Projet de sable et de gravier d'Orca - à l'ouest de Port McNeill sur la côte nord-est de l'île de Vancouver.

Le projet comprend la construction d'une usine de traitement d'une capacité de 15 000 à 22 000 tonnes de sable et de gravier par jour et d'un terminal maritime capable de desservir des navires d'une jauge brute supérieure à 25 000 tonnes. Le site d'extraction et le terminal maritime se trouvent à proximité de la route 19, à l'ouest de Port McNeill.

Le projet est assujéti à une étude approfondie en vertu de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*. Conformément au paragraphe 22(1) de la Loi, Transports Canada et Pêches et Océans Canada, en leur qualité d'autorités fédérales responsables de l'évaluation du projet, invitent le public à émettre des commentaires sur le projet.

#### **Les commentaires doivent être reçus au plus tard le 20 octobre 2004 à l'adresse suivante :**

Transports Canada, Services environnementaux  
620-800, rue Burrard  
Vancouver (C.-B.) V6Z 2J8  
Fax : (604) 666-2961 ou courriel : [halk@tc.gc.ca](mailto:halk@tc.gc.ca)

NOTA : Tous les documents et/ou commentaires reçus concernant le projet feront partie du domaine public et seront versés au registre public de ce projet. N'oubliez pas de mentionner le titre du projet et le numéro de référence du Registre 04-03-5332 dans toutes vos correspondances.

Pour plus de renseignements sur le projet, veuillez communiquer avec Transports Canada à l'adresse ci-dessus ou visitez [www.tc.gc.ca](http://www.tc.gc.ca) ou [www.acee-ceaa.gc.ca](http://www.acee-ceaa.gc.ca). Des renseignements sont aussi disponibles aux endroits suivants :

**Bureau de la Bande Kwakiutl** 99, chemin Tsakis, C.P. 1440, Port Hardy (C.-B.)  
**Bureau de la Première nation Namgis** 49, rue Atli, C.P. 210, Alert Bay (C.-B.)  
**Ville de Port McNeill** 1775, place Grenville, C.P. 728, Port McNeill (C.-B.)  
**Pêches et Océans Canada** 8585, chemin Wolloson, C.P. 10, Port Hardy (C.-B.)

### **Disponibilité des fonds**

Le gouvernement du Canada, par l'entremise de l'Agence canadienne d'évaluation environnementale, fournira jusqu'à 15 000 \$ afin de faciliter la participation des groupes et des particuliers intéressés à l'évaluation des effets environnementaux du Projet de sable et de gravier d'Orca.

L'attribution du financement est conditionnelle à la participation des candidats retenus à l'élaboration d'une étude approfondie et à l'examen du rapport de cette étude, une fois celle-ci terminée. Ils devront également signer un accord de contribution avec l'Agence.

#### **Les demandes d'aide financière doivent être reçues au plus tard le 20 octobre 2004 à l'Agence canadienne d'évaluation environnementale.**

Si le ministre de l'Environnement décide, à la suite de l'examen du rapport relatif à la portée et aux recommandations de l'autorité responsable, que l'évaluation environnementale du projet doit être plutôt menée par une commission d'examen indépendante, l'aide financière aux participants sera retirée. Un nouveau programme d'aide financière sera alors mis en place et le public sera invité à faire une nouvelle demande.

On trouvera des renseignements sur le programme, dont le Guide du programme de financement à l'intention des participants, le formulaire de demande et l'accord de contribution sur le site Web de l'Agence à : [www.acee-ceaa.gc.ca](http://www.acee-ceaa.gc.ca).

Pour plus de renseignements sur le Programme d'aide financière, veuillez communiquer avec :

**Peter Bedrossian - Programme d'aide financière aux participants**  
**Agence canadienne d'évaluation environnementale**  
160, rue Elgin, 22e étage, Ottawa ON K1A 0H3  
Tél. : (613) 957-0254 Courriel : [peter.bedrossian@acee-ceaa.gc.ca](mailto:peter.bedrossian@acee-ceaa.gc.ca)

Pour obtenir des renseignements sur ce projet ou sur ceux qui sont en cours dans votre région, veuillez consulter le Registre canadien d'évaluation environnementale. Suivez le lien au Registre à partir de la page d'accueil du site Web de l'Agence : [www.acee-ceaa.gc.ca](http://www.acee-ceaa.gc.ca).